

Guía Rápida del Usuario



HP

Vectra

Corporate PCs



www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/desktops/pccafe/

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Este documento contiene información original protegida por la legislación en materia de derechos de autor. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe™ y Acrobat™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas registradas en EE.UU.

Hewlett-Packard France, Business Desktop Division, 38053 Grenoble Cedex 9, Francia

© 1999 Hewlett-Packard Company

Información de Seguridad Importante

AVISO

Si cree que no podrá levantar el equipo de forma segura, no lo intente hasta haber obtenido ayuda.

Por su seguridad, nunca retire la cubierta del PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender de nuevo el PC.

Para evitar las descargas eléctricas, no abra la unidad de fuente de alimentación. Dentro no existen elementos que pueda reparar. Por su seguridad, sustituya sólo con una fuente de alimentación suministrada por los servicios de soporte de HP.

Asegúrese de que su instalación eléctrica va a poder cumplir los requisitos de alimentación eléctrica de su PC (consulte la etiqueta de la unidad de la fuente de alimentación).

Existe el riesgo de que se produzca una explosión si no se instala la batería correctamente. Para su propia seguridad, no intente nunca recargar, desmontar o quemar una batería antigua. Sustituya la batería sólo con una igual o equivalente al tipo recomendado por el fabricante. La batería de este PC es de litio, no contiene metales pesados. No obstante, para proteger el medioambiente, no tire las baterías al cubo de basura de su casa. Por favor, devuelva las baterías usadas a la tienda donde las compró, al distribuidor que le vendió el PC o a HP para que se puedan reciclar o deshacerse de ellas de forma conveniente. Las baterías devueltas se aceptarán sin cargo alguno.

Si tiene un módem:

No intente conectar este producto a la línea telefónica durante una tormenta. Nunca instale conectores telefónicos en zonas húmedas a menos que la línea telefónica esté conectada a la interfase de red. No toque cables o terminales telefónicos sin aislar a menos que esté desconectada la línea telefónica de la interfase de red. Instale o modifique las líneas telefónicas con precaución. Evite utilizar un teléfono (distinto a un inalámbrico) durante una tormenta ya que los rayos son peligrosos.

No use un teléfono para informar de un escape de gas cerca de la fuente del escape.

No toque o retire nunca una tarjeta de comunicaciones sin antes desconectar la conexión a la red telefónica.

INFORMACIÓN
ERGONÓMICA
IMPORTANTE

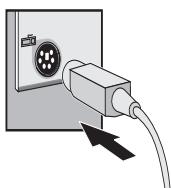
Cómo Configurar y Utilizar Su PC

Entre aquellas tareas asociadas a repetitivas lesiones de esfuerzo (RSI) en los músculos de las manos y brazos está el uso inapropiado y prolongado del teclado y de otros dispositivos de entrada. Si experimenta incomodidad o esfuerzo mientras utiliza un equipo informático, interrumpa su utilización inmediatamente y consulte con un médico tan pronto como le sea posible.

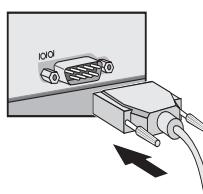
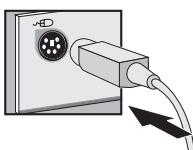
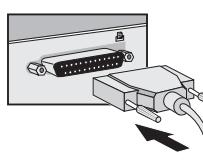
Su confort y seguridad es nuestra primera preocupación. Consecuentemente, le recomendamos encarecidamente que lea la información ergonómica de HP antes de utilizar su PC. Para obtener información detallada, consulte la versión en línea de "Trabajo con comodidad" que está precargada en el disco duro del PC o visite el sitio web Trabajo con comodidad de HP en: www.hp.com/ergo. Se proporciona un resumen en la "Lista de comprobación de Confort y Seguridad" en la página 9.

Cómo Conectar Dispositivos

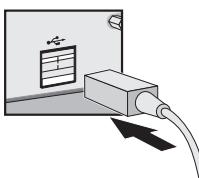
Los conectores son codificados por colores para identificarlos fácilmente. Empareje los colores. Tenga en cuenta, sin embargo, que algunos conectores del monitor pueden no estar codificados por colores. *Los conectores están diseñados para ir en una sola forma.*

**Teclado** (morado)

Para conectar un teclado multimedia de HP, consulte la página 4

**Dos Conectores Serie de 9 Patillas** (turquesa)**Ratón** (verde)**Conecotor Paralelo de 25 Patillas** (borgoña)

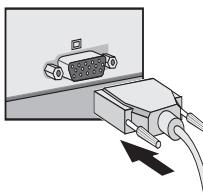
Para conectar una impresora a su PC, consulte el manual que viene con la impresora

**Dos Conectores USB**

(negro)

USB es soportado por:

- la última versión de Windows 95
- Windows 98
- Windows 2000

**Monitor**

Para conectar un monitor a su PC, consulte el manual que viene con el monitor

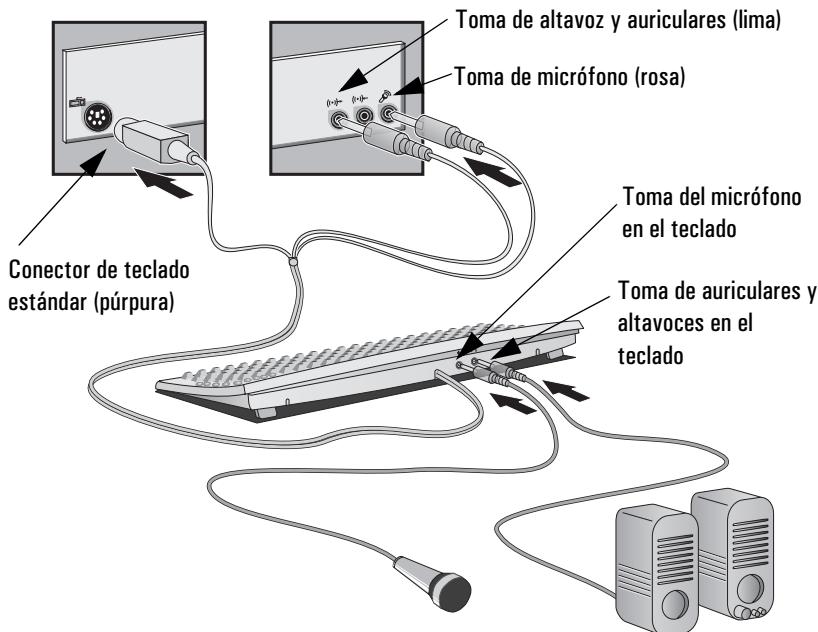
Cómo Conectar Accesorios Multimedia

AVISO

Para evitar choques eléctricos y daños en los ojos por la luz láser, no abra el módulo láser. El módulo láser deberá ser reparado exclusivamente por personal del servicio técnico. No intente realizar ningún ajuste a la unidad láser. Consulte la etiqueta del CD-ROM para conocer los requisitos de alimentación y la longitud de onda. Este producto es un producto láser de clase 1.

Baje siempre el volumen antes de conectar auriculares o altavoces. Esto evita los problemas de recibir ruidos o electricidad estática inesperados. Escuchar sonidos altos durante períodos de tiempo prolongados podría dañar permanentemente la audición. Antes de ponerse los auriculares, póngaselos alrededor del cuello y baje el volumen. Cuando se los ponga, suba el volumen poco a poco hasta que encuentre un nivel de audición confortable. Cuando pueda escuchar confortable y claramente, sin distorsión, deje el volumen en esa posición.

- 1 Conecte el teclado multimedia de HP al PC. *Los conectores son codificados por colores para identificarlos fácilmente.*
- 2 Conecte el micrófono y los altavoces (o los altavoces amplificados) al teclado.

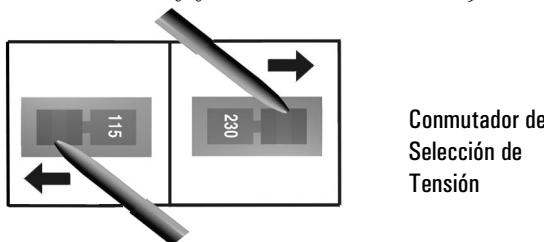


Cómo Conectar los Cables de Alimentación

AVISO

Para su seguridad, conecte siempre el equipo a un enchufe de corriente con toma de tierra. Utilice siempre un cable que tenga un enchufe con toma de tierra adecuada, como el que se proporciona con este equipo, o uno que cumpla las normas de su país. Este equipo se desconecta de la alimentación desenchufando el cable de alimentación del enchufe de corriente. Esto significa que el equipo debe estar situado cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

- 1 Retire la etiqueta de aviso que cubre el conector de alimentación del computador y *asegúrese de que la tensión establecida es correcta para su país*. (La tensión se establece durante el proceso de fabricación y ya debería ser correcta.)



- 2 Conecte los cables de alimentación al monitor y al computador. (*Los conectores están diseñados para ir en una sola forma.*)
- 3 Conecte el cable de alimentación del monitor y el del computador a una toma de corriente provista de conexión a tierra.

NOTA

Hewlett-Packard no da soporte para actualizaciones de fuente de alimentación. La información de instalación de la fuente de alimentación está destinada como ayuda para la sustitución de una unidad de fuente de alimentación defectuosa. Por su seguridad, sólo sustituya la unidad de fuente de alimentación por una suministrada por los servicios de soporte de HP.

Cómo Detener el PC

Para detener el PC, primero asegúrese de que ha salido de todos los programas y, a continuación, utilice el comando de apagado del sistema operativo, en el menú **Inicio** (para los sistemas operativos Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 y Windows 2000). Si quiere forzar el apagado del PC (por ejemplo, después de que su sistema operativo se haya colgado), oprima y mantenga pulsado el botón de alimentación durante cinco segundos aproximadamente.

Si su PC No Arranca Apropiadamente

Si su PC No Arranca Apropiadamente

El PC No Está Encendido

Ha comprobado que...

El cable de alimentación del PC está conectado correctamente.

Cómo

Conectando el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra y al PC.

La Autocomprobación de Encendido (Power-On Self Test) Tiene un Error

Aparece un mensaje de error en pantalla o un código de sonido al iniciar el PC, lo que significa que hay un problema de configuración con su PC.

Ha comprobado...

La parte de la configuración en la que la autocomprobación ha detectado un error.

Cómo

Para obtener ayuda más detallada consulte la información sobre la resolución de problemas que está disponible en el sitio web de soporte de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport

Si el PC Tiene un Problema de Hardware

El Monitor No Funciona...

La luz indicadora de alimentación del PC funciona pero el monitor sigue en blanco.

Ha comprobado que...

El monitor está encendido (LED encendido).

Cómo

Consulte el manual del monitor para ver una explicación del significado de las señales de los LED (verde, naranja o parpadeando).

El cable de alimentación del monitor está conectado correctamente.

Conecte el cable de alimentación – asegúrese de que está enchufado en un enchufe con toma de alimentación que funcione y en el monitor.

El cable del monitor (vídeo) está conectado correctamente.

Conecte el cable del monitor (vídeo); compruebe que está bien conectado tanto en el PC como en el monitor.

Los ajustes de brillo y contraste del monitor están configurados correctamente.

Compruebe la configuración utilizada para OSD (on-screen display) del monitor o utilizando los controles de la parte frontal del monitor.

Veo una imagen mientras arranca pero la pantalla se pone en blanco

Ha comprobado que...

La configuración del monitor en su PC es compatible con su monitor.

Cómo

- Windows NT: Introduzca el modo VGA cuando se lo indique durante el inicio.
- Windows 95, Windows 98 y Windows 2000: Reinicie el PC. Se mostrará la pantalla Vectra. En Windows 95 y Windows 98, cuando oiga un pitido, oprima **F8** e inicie el PC en modo seguro. En Windows 2000, cuando oiga un pitido, oprima **F8** e inicie el PC en modo VGA. Haga doble clic en el ícono **Pantalla del Panel de control** del PC y luego haga clic en el botón **Configuración**. Utilice el control deslizante para volver a ajustar la resolución.
- Para otros sistemas operativos, consulte la documentación de su sistema operativo.

El Teclado No Funciona...

Ha comprobado que...

El cable del teclado está conectado correctamente.

El teclado está limpio y no hay teclas atascadas.

El teclado no está defectuoso.

Está utilizando el controlador correcto. Si está utilizando un teclado multimedia de HP, asegúrese de que tiene instalado el controlador correcto. Este controlador se suministra con todos los sistemas Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 y Windows 2000 precargados. Para otros sistemas operativos, consulte la documentación de su sistema operativo.

Si el PC arranca pero todavía tiene un problema...

Cómo

Enchufe el cable en el conector correcto de la parte posterior del PC. Los conectores tienen un color codificado para una fácil conexión.

Compruebe que todas las teclas estén a la misma altura y que ninguna esté atascada.

Sustituya el teclado por otro que sepa que funciona o pruebe el teclado en otro PC.

Descargue el último controlador del sitio Web de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport

Ejecute DiagTools.

El Ratón No Funciona...

Ha comprobado que...

El cable del ratón está conectado correctamente.

Está utilizando el controlador correcto. Si está utilizando un ratón mejorado de HP, asegúrese de que tiene instalado el controlador correcto. Este controlador se suministra con todos los sistemas Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 y Windows 2000 precargados.

El ratón está limpio.

Cómo

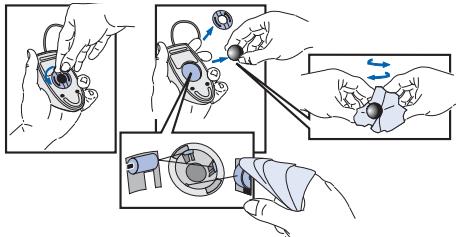
1 Apague el PC (no es necesario con un ratón USB).

2 Enchufe el cable en el conector correcto de la parte posterior del PC. Los conectores tienen un color codificado para una fácil conexión.

Descargue el último controlador del sitio Web de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport

Limpie la bola del ratón como se muestra a continuación.



El ratón no está defectuoso.

Sustituya el ratón por otro que sepa que funciona o pruebe el ratón en otro PC.

Si el PC arranca pero todavía tiene un problema...

Ejecute DiagTools.

¿Necesita Más Ayuda?

Para obtener ayuda más detallada consulte la información sobre la resolución de problemas que está disponible en el sitio web de soporte de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport

Utilidad de Diagnósticos de Hardware HP DiagTools

DiagTools, la utilidad de Diagnósticos de Hardware de Vectra le ayuda a diagnosticar los problemas relacionados con el hardware en los PCs y estaciones de trabajo PC HP Vectra. Para obtener más información sobre esta utilidad, consulte la *Guía de Usuario de DiagTools*, disponible en formato PDF (Adobe Acrobat) en el sitio web de HP.

NOTA

Ejecute Diagtools antes de ponerse en contacto con el servicio de garantía de HP. Le servirá para obtener información que le solicitará un agente de soporte.

¿Dónde Puedo Obtener DiagTools?

Hay tres formas de acceder a DiagTools:

- Desde Diagnostics Partition (oculta) en la unidad de disco duro
- Desde el *CD-ROM de Creación y Recuperación de Imágenes de HP* que viene con el PC
- Desde el sitio web de Soporte de HP:
www.hp.com/go/vectrasupport.

Inicie DiagTools desde la Partición de la Unidad de Disco Duro

- 1 Reinicie el PC y oprima **F2**, cuando se lo indique, para entrar en el programa *Setup* de HP.
- 2 Compruebe que el ajuste **PnP OS** en el menú **Principal** del programa *Setup* del PC está ajustado a **NO**.
- 3 Reinicie su PC.
- 4 Cuando aparezca el mensaje "Press F10 to start hardware diagnostics" después que aparezca el logotipo en la pantalla, presione **F10**.

NOTA

Este método sólo funcionará si ha dejado la partición de Diagnostics en su disco duro intacta.

Inicio de DiagTools desde el *CD-ROM de Creación y Recuperación de Imágenes de HP*

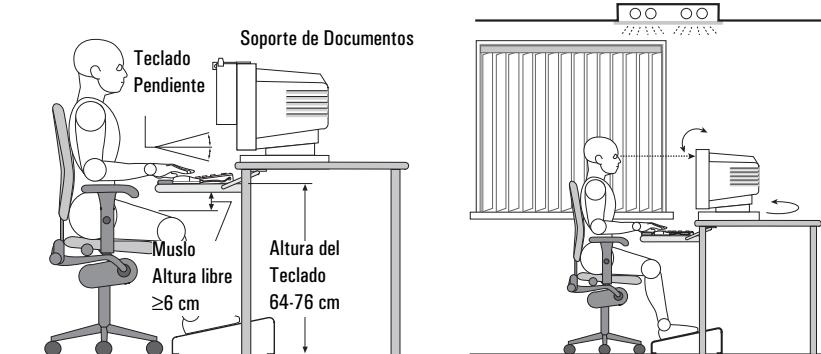
Para iniciar DiagTools desde el CD-ROM:

- 1 Reinicie el PC y oprima **F2**, cuando se lo indique, para entrar en el programa *Setup* de HP.
- 2 Compruebe que el orden de arranque de su PC está ajustado para que inicie en la unidad CD-ROM, DVD-ROM CD-RW (en el programa *Setup* del PC).
- 3 Inserte el *CD-ROM de creación y recuperación de imágenes de HP* en la unidad de CD-ROM.
- 4 Reinicie el PC.
- 5 El PC iniciará (arrancará) desde el CD-ROM y se mostrará un menú.
- 6 En el menú, seleccione "Run the diagnostics on your PC" y siga las instrucciones de la pantalla para realizar la pruebas de diagnósticos.

Lista de comprobación de Confort y Seguridad

Cómo Preparar Su Entorno de Trabajo

Cuando utilice computadoras de HP, es importante que el entorno de trabajo contribuya a su confort y productividad:



- *Altura de la superficie de trabajo* - Su superficie de trabajo deberá ser ajustable en altura. Para asegurarse que su superficie de trabajo tiene la altura correcta, primero ajuste la altura de su silla de forma que sus pies estén apoyados completamente sobre el suelo, y entonces ajuste la altura de la superficie de trabajo hasta que sus antebrazos estén paralelos al suelo cuando tenga sus dedos en el teclado o en otros dispositivos de entrada.
- *Silla* - Su silla debería proporcionarle una posición de asiento confortable incluyendo las características de altura e inclinación, superficie de asiento curvada, base estable (por ejemplo, cinco patas y ruedas, soporte para la espalda ajustable, giro de rotación libre y reposabrazos completamente ajustables).
- *Pantalla* - Coloque la pantalla de forma que la parte superior esté a nivel de los ojos o ligeramente más baja (hasta unos 15 grados).
- *Organización de la superficie de trabajo* - Compruebe que todos los elementos de su sistema computador de HP, por ejemplo la pantalla, soporte de documentos, teclado, ratones y otros dispositivos de entrada y los micrófonos y altavoces están organizados y ajustados óptimamente y cumplen sus requisitos personales. Por ejemplo, si utiliza principalmente el teclado, colóquelo directamente frente a usted, no a un lado. Si su trabajo

implica un uso intensivo del ratón o de otros dispositivos señaladores, colóquelos directamente delante de su brazo izquierdo o derecho. Si utiliza tanto el ratón como el teclado, colóquelos en la misma altura de superficie de trabajo y próximos el uno del otro. Si utiliza un reposamanos, la altura debería estar a ras de la parte frontal del teclado. Otros elementos, como el teléfono o blocs también se deben tener en consideración.

PRECAUCION

Varios aspectos sobre el uso de ratones, teclados y otros dispositivos de entrada pueden incrementar el riesgo de incomodidad físicas o lesiones. Optimize su confort y seguridad mediante la colocación de estos dispositivos adecuadamente.

Su Postura de Trabajo

Permanecer sentado durante largos periodos de tiempo puede llegar a ser incómodo. Para disminuir el riesgo potencial de malestar físico o lesiones, es importante que mantenga una postura adecuada.

- *Cabeza* - Cuando mire a su pantalla, su cabeza no debería de estar inclinada más de 15 grados hacia abajo sin tener que girarla hacia cada lado.
- *Espalda* - Mientras permanezca sentado en su lugar de trabajo, asegúrese de que su espalda está apoyada en el respaldo de la silla y en posición erguida o inclinada ligeramente hacia atrás.
- *Brazos* - Asegúrese que sus brazos y codos están relajados, con la parte superior de los brazos perpendicular al suelo o inclinada hacia abajo no más de 15 grados. Mantenga sus antebrazos y manos aproximadamente paralelos al suelo con los codos doblados entre 70 y 115 grados. Mantenga sus codos próximos a su cuerpo (menos de 20 grados alejados de su cuerpo)
- *Manos, muñecas, antebrazos* - Intente mantener sus manos, muñecas y antebrazos en un posición normal relajada cuando utilice su ratón, teclado y otros dispositivos de entrada. Por ejemplo, mientras utilice el teclado y ratón, apoye sus antebrazos sobre su mesa.
- *Piernas* - Sus muslos deben estar horizontales o en un ángulo ligeramente descendente. Sus piernas deberían formar aproximadamente un ángulo recto con sus muslos. Asegúrese que hay suficiente espacio para sus rodillas debajo de la superficie de trabajo.

- *Pies* - Si después de ajustar su silla no puede apoyar sus pies cómodamente en el suelo, utilice reposapiés, preferiblemente uno en el que pueda ajustar la altura y el ángulo.

Resumen

- Aléjese de la pantalla de cuando en cuando para reducir el cansancio de ojos. Enfoque su vista sobre objetos distantes brevemente y parpadee periódicamente para lubricar sus ojos. Debería comprobar su vista regularmente y comprobar que la prescripción de sus gafas está indicada para trabajar con una pantalla de computador.
- Recuerde que debe cambiar de posición y mover su cuerpo ocasionalmente. Mantener su cuerpo en la misma posición durante periodos prolongados es antinatural y produce estrés. Cuando se requieren periodos prolongados de trabajo, haga paradas cortas frecuentemente. Como regla empírica, es una buena idea hacer cinco minutos de descanso cada hora. Hacer pequeños descansos a menudo es más beneficioso que hacer descansos largos menos frecuentes. Las estadísticas demuestran que las personas que trabajan durante largos periodos de tiempo sin hacer descanso pueden ser más propensas a tener lesiones de tipo ergonómico.
- El cambio de tareas frecuentemente le ayudarán a prevenir el estrés muscular. Ejemplos: alternar entre teclear, leer, escribir y moverse por su entorno de trabajo, le ayuda a mantener un postura relajada. De vez en cuando estire los músculos de las manos, brazos, hombros, cuello y espalda. Debería realizar estiramientos al menos tan a menudo como tome sus breves descansos, es decir, cada hora.
- La incomodidad puede ser aliviada utilizando normas ergonómicas alternativas y accesorios como sillas personalizadas ergonómicas, reposamanos, bandejas de teclado, dispositivos alternativos de entrada, gafas prescritas, pantallas antirreflectantes y otras más. Solicite información adicional de otras fuentes de que disponga, incluyendo al empresario, médico, almacén de suministros de su oficina y las *Fuentes de Información* que se muestran en la versión en línea de *Trabajo con comodidad*, precargado en el disco duro de su equipo HP.

Acuerdos Regulatorios

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name: HEWLETT-PACKARD France

Manufacturer's address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 -FRANCE

Declares that the products:

Product Name Personal Computer

Model Number(s) HP Vectra VL600

Models DT and MT

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943-1995
- Europe EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B 1)
- EN 50082-1:1992
 - IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
 - IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
 - IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines
 - 1 kV Power Lines
- IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN 60555-2:1987
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1988
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B 2)
- ICES-003, Issue 2
- VCCI-B
- AS / NZ 3548:1992

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

- 1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
- 2) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble

September 1999



Jean-Marc JULIA

Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (415) 857-1501)

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile

Lista de comprobación de Confort y Seguridad

dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pourqu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC intergrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmgabe nach Maschinenlärmsverordnung - 3 GSGV (Deutschland):
LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19
(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Japan

사용자 안내문(B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Garantía de Hardware de HP

General

Esta Garantía de Hardware de HP le ofrece a usted, el cliente, los derechos de la garantía expresa de HP, el fabricante. Consulte el sitio web de HP para ver una descripción completa de su garantía. Además, la legislación local o los acuerdos escritos especiales formalizados con HP también pueden concederle otros derechos legales.

PARA VENTAS REALIZADAS EN AUSTRALIA Y EN NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE ESTE PERMITIDO LEGALMENTE, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS DERECHOS LEGALES PRECEPTIVOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE. LA LEGISLACIÓN DE SU PAÍS PUEDE ESTIPULAR DERECHOS DE GARANTÍA DIFERENTES. SI ES ASÍ, SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE PRODUCTOS HP O LA OFICINA LOCAL DE VENTAS Y SERVICIO DE HP PODRÁ FACILITARLE DETALLES.

Garantía de Reparación o Sustitución

Hardware de HP

Durante el período aplicable de garantía, HP garantiza su hardware, sus accesorios y sus suministros contra defectos materiales y de fabricación. No obstante, salvo por lo que se indica anteriormente, HP no garantiza que el hardware, los accesorios o los suministros de HP vayan a funcionar ininterrumpidamente y sin ningún tipo de error.

Durante el período de garantía del producto, HP, en un tiempo razonable, reparará su producto, o si no pudiera reparar, devolverá el importe (la cantidad del precio de compra del producto) siempre y cuando devuelva el producto a un distribuidor autorizado por HP o a otra empresa designada por HP. A menos que se haya acordado o establecido lo contrario de forma escrita con HP, se deben devolver todos los componentes de hardware para recibir la devolución del importe de la unidad de procesador central.

La unidad de procesador central (CPU), el teclado, el ratón y los accesorios de Hewlett-Packard contenidos dentro de la unidad de sistema a la entrega -- como adaptadores de video, dispositivos de almacenamiento masivo y controladoras de interfase -- están cubiertos por esta garantía.

Los productos HP externos a la unidad de sistema -- como subsistemas de almacenamiento externos, monitores, impresoras, otros periféricos y accesorios añadidos en el último momento -- están cubiertos por las garantías específicas de tales productos.

HP NO prestará asistencia para este producto si se configura como servidor de red.

A menos que se indique lo contrario, y en la medida en que esté permitido por la legislación local, los productos de hardware podrán contener piezas reconstruidas (cuyo rendimiento es equivalente al de las piezas nuevas) o piezas sometidas anteriormente a un uso casual. HP podrá reparar o sustituir los productos de hardware (i) por otros productos equivalentes al de los productos reparados o sustituidos, pero que se hayan sometido a uso anteriormente, o (ii) por productos que contienen piezas reconstruidas con un rendimiento equivalente al de las piezas nuevas o piezas que se hayan utilizado anteriormente, o (iii) por productos equivalentes al de un producto original discontinuo.

Hardware de Otros Fabricantes

Todos los productos o periféricos no fabricados por HP que sean externos a la unidad del procesador central -- como subsistemas de almacenamiento externos, monitores, impresoras y otros periféricos -- están cubiertos por las garantías ofrecidas por los fabricantes de tales productos.

Comprobante de Compra y Período de Garantía

Con el fin de poder recibir asistencia para su producto de hardware y software durante el período de garantía aplicable, se le podrá exigir un comprobante en el que figure la fecha de adquisición original, sino el inicio del período de garantía será la fecha del fabricante (que aparece en el propio producto).

Exclusiones

La garantía no cubre defectos ocasionados por: (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados; (b) software, interfaces, piezas o suministros no facilitados por HP; (c) reparaciones, mantenimiento o modificaciones no autorizadas, o uso indebido; (d) funcionamiento no conforme con las especificaciones publicadas del producto; (e) preparación o mantenimiento inadecuado del lugar de instalación; (f) infección de virus; o (g) cualquier otra exclusión que puede estipularse expresamente en esta Declaración de Garantía.

Limitación de Garantías Implícitas

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL APPLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO U OTRAS GARANTÍAS TÁCTICAS OFRECIDAS POR EL FABRICANTE ESTARAN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA APPLICABLE.

Recurso Exclusivo

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY LOCAL APPLICABLE, LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS, SALVO QUE SE HAYA INDICADO LO CONTRARIO.

ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE HP DE LA PÉRDIDA DE DATOS O DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS, CONSECUENTES (INCLUIDO LUCRO CESANTE) O DE OTRO TIPO, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE ESTÉN BASADOS EN CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRO SUPUESTO.

Opciones de Garantía para Hardware HP

ESTAS OPCIONES DE GARANTÍA PARA HARDWARE HP SE OFRECEN ESPECÍFICAMENTE PARA ESTE PRODUCTO DE HARDWARE HP. COMPLEMENTAN LA DECLARACIÓN GENERAL DE GARANTÍA SOBRE HARDWARE Y SOFTWARE INCLUIDA EN EL SITIO WEB DE HP Y SUSTITUYE A CUALESQUIERA OTROS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LINEA O EN LA DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA DE EMBALAJE DEL PRODUCTO INFORMÁTICO.

Descripción de la garantía
5 años de garantía limitada para hardware: Servicio de sustitución de piezas gratis durante 5 años
5 años de garantía limitada para hardware: Servicio a domicilio durante 5 años
3 años de garantía limitada para hardware: Servicio a domicilio durante 3 años
3 años de garantía limitada para hardware: Primer año con servicio a domicilio, servicio de sustitución de piezas gratis durante 3 años.
3 años de garantía limitada para hardware: Servicio de sustitución de piezas gratis durante 3 años
3 años de garantía limitada para hardware: Servicio con devolución del producto para reparación durante 3 años
1 año de garantía limitada para hardware: Servicio a domicilio durante 1 año
1 año de garantía limitada para hardware: Servicio de sustitución de piezas gratis durante 1 año
30 días de garantía limitada para hardware: Servicio de sustitución de piezas gratis o devolución del producto durante 30 días

HP garantiza este producto de hardware contra defectos materiales y de fabricación, con una (1) de las *Garantías* enumeradas anteriormente a partir de la fecha de entrega. Consulte el apartado **Información sobre el derecho de garantía** que aparece al final de esta guía.

NOTA

Ni HP ni las empresas designadas por HP garantizan que todas las opciones de garantía indicadas anteriormente estén disponibles en su país. Consulte a su oficina local de ventas y servicio HP o un distribuidor autorizado de productos HP.

Opciones de Servicio y Validación de HP

Si se notifica a HP la existencia de un defecto en el producto de hardware HP durante el periodo de garantía del producto de hardware, HP o el centro designado podrá optar a su entera discreción y dependiendo del tipo de garantía por:

- 1 reparar las piezas que resulten ser defectuosas *O*,
- 2 sustituir las piezas que resulten ser defectuosas *O BIEN*,
- 3 entregarle al cliente, la pieza o las piezas adecuadas necesarias para realizar la reparación. En este caso, HP podrá:
 - Facilitarle instrucciones escritas para sustituir la pieza o las piezas defectuosas.
 - Prestar soporte telefónico gratuito para instalar el nuevo componente.
 - Pagar por anticipado los gastos de envío, derechos de aduana e impuestos para las nuevas piezas que se le envíen, así como para las piezas cuya devolución le sea solicitada por HP. Se le cobrarán las piezas defectuosas que no se devuelvan de la manera solicitada por HP.

NOTA

HP se reserva el derecho de confirmar la validez de las reclamaciones de productos o componentes defectuosos antes de reparar o sustituir tales productos o componentes. Ejecute HP DiagTools (Utilidad de Diagnósticos de HP) antes de ponerse en contacto con HP para obtener el servicio de garantía. Le servirá para obtener información que le solicitará un agente de soporte.

Garantía en Todo el Mundo

Bajo determinadas condiciones, esta garantía se extiende a todo el mundo para productos que sean reexpedidos por el comprador original para su propio uso o suministrados como elemento secundario de sistemas integrados por el comprador original. Siempre y cuando esté disponible en el país en el que se utilice el producto, el servicio se prestará de la misma manera que si el producto se hubiera adquirido en ese país, y únicamente se podrá prestar en países para los que se haya diseñado el producto. Asimismo, el tiempo de respuesta estándar para el servicio cubierto por garantía podrá variar dependiendo de la disponibilidad local de piezas. *Si HP normalmente no vende el producto en el país en el que se va a utilizar, puede que sea necesario enviarlo al país en el que se haya adquirido con el fin de repararse.*

Si desea más información, póngase en contacto con su oficina local de ventas y servicio de HP o con un proveedor de servicios autorizado de HP.

Contrato de Licencia de Producto de Software HP

Su PC HP contiene programas de software ya instalados. Lea el Contrato de Licencia de Software antes de seguir.

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA Y LA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTE TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN EL MANEJO DEL EQUIPO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, BORRE INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUYA LOS DISQUETES MAESTROS, O BIEN DEVUELVA EL ORDENADOR CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO. EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED, EL CLIENTE, FORMANDO PARTE DEL PC HP. REEMPLAZA TODOS LOS TÉRMINOS DE LICENCIAS DE SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA EN LA QUE SE SUMINISTRA EL PC.

Nota: El software de sistema operativo de Microsoft se le concede bajo licencia de acuerdo con el Contrato de Licencia de Microsoft contenido en la documentación de Microsoft mostrada en su pantalla cuando se ejecutan los productos de software de Microsoft.

Los siguientes Términos de la Licencia rigen el uso del software:

USO. El Cliente podrá utilizar el software en cualquier computador, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un computador. El Cliente no queda facultado para desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El Cliente puede realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente: (a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o (b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software en un PC, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines.

TITULARIDAD. El Cliente acepta que por la presente licencia no adquiere ninguna titularidad sobre el software salvo aquella que se refiere a la posesión del medio físico en el que está grabado el software. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por los derechos de autor ("copyright") y demás derechos de propiedad intelectual pertinentes. Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre aparece especificado en los avisos de derechos de autor ("copyright") incluidos con el software, quien estará facultado para exigir responsabilidades al Cliente por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

Contrato de Licencia de Producto de Software HP

CD-ROM CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DEL PRODUCTO. Si su PC se ha suministrado con un CD-ROM que incluye un programa de recuperación del producto:

- (i) El CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto y/o la utilidad de soporte únicamente se podrán utilizar para restaurar el disco duro del PC con el que se suministró originalmente el CD-ROM que contiene el programa de recuperación del producto.
- (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM de recuperación del producto se regirá por el Contrato de Licencia de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El Cliente puede ceder a terceros los derechos que por este Contrato de Licencia se le conceden sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia por parte del tercero cesionario. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar o conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiese remedio a ese incumplimiento y el Cliente no lo solventase en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de tal requerimiento.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar ni el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeta a restricciones, tal y como se regula en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2).

Garantía Limitada de Producto de Software HP

Obtención del Servicio de Garantía

ESTA GARANTÍA LIMITADA PARA PRODUCTOS DE SOFTWARE HP CUBRIRÁ TODO EL SOFTWARE QUE SE LE SUMINISTRE A USTED, EL CLIENTE, COMO PARTE DEL PC HP, INCLUIDO EL SOFTWARE DE SISTEMA OPERATIVO, EN SU CASO. REEMPLAZA TODOS LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA DE OTROS FABRICANTES QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA EN LA QUE SE SUMINISTRA EL PC.

Software de HP

Garantía del Software Limitada a Noventa Días

HP garantiza que durante NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de su adquisición, el software ejecutará sus instrucciones programadas, siempre y cuando todos los archivos se hayan instalado adecuadamente. Sin embargo, HP no garantiza que el software vaya a ejecutarse ininterrumpidamente o que esté libre de errores. En caso de fallo de software al ejecutar las instrucciones de programación durante el período de garantía, HP sustituirá el software proporcionado o reembolsará previa devolución del mismo por el cliente y de todas las copias del software, instrucciones de instalación y asistencia.

Medio Móvil (si fuese suministrado)

HP garantiza el medio móvil, si fuese suministrado, en el que está grabado electrónicamente el software, durante un período de NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de adquisición del software, contra defectos materiales y de fabricación. En caso de defectos en el producto HP sustituirá el soporte previa devolución del producto por parte del cliente y destrucción de todas las copias del mismo, tanto las existentes en medio móvil como las grabadas en un medio fijo.

Software de Otros Fabricantes

El software ya instalado e incorporado de otros fabricantes está garantizado por el fabricante del software, y *no* por HP.

Sistema Operativo

HP garantiza por un período de un (1) año a partir de la fecha de entrega la instalación y configuración de la versión ya instalada del sistema operativo. Sin embargo, HP no garantiza que el software vaya a ejecutarse ininterrumpidamente o que esté libre de errores. En caso de que durante el período de garantía el software fallara, HP suministrará al cliente software libre de defectos además de instrucciones para volver a instalarlo o algún tipo de asistencia.

Procedimientos de Servicio de HP

Aviso de Reclamaciones Bajo Garantía

El aviso de reclamaciones cubiertas por garantía deberá hacerse mediante notificación por escrito a HP en el plazo máximo de treinta (30) días a partir de la expiración del período de garantía.

Limitación de la Garantía

HP no ofrece otra garantía expresa, ni escrita ni oral, con respecto a este producto. Cualquier garantía implícita relativa a la comerciabilidad o idoneidad del producto para un fin determinado tendrá como duración máxima los noventa (90) días de la presente garantía.

Limitación de Responsabilidad y Compensaciones

LAS ACCIONES QUE ANTERIORMENTE SE HAN EXPUESTO SON LAS ÚNICAS DE QUE GOZA EL CLIENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS Y CONSECUENTES, INCLUIDO EL LUCRO CESANTE, YA SE TRATE DE RESPONSABILIDADES CONTRACTUALES O EXTRACONTRACTUALES. Esta garantía no será efectiva a los derechos de los clientes bajo la ley de derechos preceptivos.

Características Técnicas

Como socio del ENERGY STAR, HP ha determinado que este producto cumple las especificaciones ENERGY STAR para la eficiencia de la energía (sólo Windows 98 y 95). Para comprobar los valores de consumo de energía, consulte las tablas siguientes.

Características	PC Sobremesa	PC Minitorre
Peso (configuración con 1 unidad de CD-ROM, excluyendo el teclado y la pantalla)	10 kg. (22 libras)	13,4 kg. (29,5 libras)
Dimensiones	Anchura: 43,5 cm (17,13 pulgadas) Altura: 13,5 (5,32 pulgadas) Fondo: 43 cm (16,93 pulgadas)	Anchura: 20,6 cm (8,1 pulgadas) Altura: 49,9 cm (18,5 pulgadas) Fondo: 45,5 cm (17,9 pulgadas)
Superficie	0,187 m ² (2,01 pies ²)	0,094 m ² (1,01 pies ²)
Emisión de ruido acústico (ISO 7779): Operación (parado)		Potencia de sonido LwA ≤37 dBA Presión de Sonido LpA ≤32 dBA
Fuente de Alimentación	Tensión de entrada: 100 -127 V 4 A, 200 – 240 V 2 A c.a. (comutador de selección de tensión) Frecuencia de entrada: 50/60 Hz Potencia máxima de salida: 120 W continua	Tensión de entrada: 100 -127 V 6 A, 200 – 240 V 3 A c.a. (comutador de selección de tensión) Frecuencia de entrada: 50/60 Hz Potencia máxima de salida: 200 W continua
Consumo de alimentación – Windows 98 Suspendido	115 V / 60 Hz 30 W	230 V /50 Hz 30 W
Humedad de almacenamiento	8% - 85% (relativo), sin condensación a 40 °C (104 °F)	

Notas

La temperatura de funcionamiento y el rango de humedad puede variar dependiendo de los dispositivos de almacenamiento masivo instalados. Un nivel de humedad alta puede causar un funcionamiento incorrecto de las unidades de disco. Un rango de humedad bajo puede agravar los problemas de electricidad estática y provocar un desgaste excesivo de la superficie del disco.

Los valores de consumo de alimentación y acústica que se indican en la tabla siguiente son válidas para configuraciones estándar suministradas.

Cuando el PC se apaga con el botón de encendido del panel frontal, el consumo de alimentación cae por debajo de 3 Vatios, pero no es cero. El método especial de encendido/apagado utilizado por este computador amplía considerablemente la duración de la fuente de alimentación. Para alcanzar el consumo de alimentación cero en el modo "apagado", desconecte el computador de la toma de corriente o utilice un bloque de alimentación con un conmutador.

Información Adicional de su PC

Esta *Guía Rápida del Usuario* está diseñada por usuarios expertos y como parte de la información disponible para su PC. Proporciona información esencial sobre configuración, resolución de problemas y ergonomía.

Por razones ecológicas hemos realizado esta guía en formato reducido. Si necesita información adicional, puede solicitar el CD-ROM *HP Information CD-ROM* (*consulte abajo*), o diríjase al sitio web de HP, que contiene una amplia gama de información, incluyendo la documentación descargable, las opciones de servicio y soporte y las últimas versiones de controladores y utilidades.

HP Information CD-ROM

El *HP Information CD-ROM* contiene información completa de su PC:

- Vista general del producto
- Configuración e instalación del PC
- Utilización del PC
- Instalación de accesorios
- Resolución de problemas del PC
- Servicio del PC
- Garantía y servicio de soporte

Puede obtener este *HP Information CD-ROM* completando el formulario de la página opuesta y enviándolo por fax al número indicado en el formulario.

FORMULARIO DEL PRODUCTO

Nombre:	Information CD-ROM
Número de Parte:	5011-8109

¿Quiere un HP Information CD-ROM?

Para obtener el HP Information CD-ROM rellene el formulario y envíelo por fax al número siguiente:

Número de fax en Todo el Mundo:

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:

	Europa (Euro)			EE.UU./Latinoamérica (dólares americanos)			Asia (dólares americanos)		
Número de kits:	1	5	20	1	5	20	1	5	20
Correo estándar									
Plazo de entrega									
Precio internacional									
Correo urgente									
Plazo de entrega									
Precio									

Los precios indicados arriba no incluyen impuestos (si fuesen aplicables): el transporte está incluido

----->

FORMULARIO DE PEDIDO

Nombre:	Information CD-ROM
Número de Parte:	5011-8109

A) INFORMACIÓN DE PEDIDO:

1) Número de Information CD-ROMs	1	5	20	
2) Correo	Urgente		Estándar	
3) Moneda	Dólares		EURO	
Cantidad total =				

B) INFORMACIÓN DEL CLIENTE:

4) Nombre:
5) Compañía:
6) Dirección:
7) Código postal:
8) Ciudad: 9) País:
10) Fax: 11) Tel:

C) FORMA DE PAGO

Otras

Visa

Mastercard

AMEX

Número de la tarjeta de crédito:

Fecha de caducidad de la tarjeta:

Firma

Cómo Reciclar el PC

HP está seriamente comprometido con la protección del medio ambiente. El Computador Personal HP se ha diseñado de forma que lo respete lo más posible.

HP puede recoger su viejo PC para reciclarlo cuando finalice su vida útil.

HP dispone de un programa de recogida en diversos países. Los equipos recogidos se envían a una de las instalaciones de reciclaje de HP en Europa o en EE.UU. Se reutilizan todas las piezas posibles y el resto se recicla. Se observa un cuidado especial con las baterías y demás sustancias potencialmente tóxicas, que se reducen a componentes inocuos mediante un proceso químico especial.

Si desea información más detallada sobre el programa de recogida de productos de HP, póngase en contacto con su distribuidor o con su Oficina de Ventas de HP más cercana.

Información de Garantía

(fije la etiqueta aquí para otras opciones de garantía)

Tres Años de Garantía Estándar Limitada de Hardware

3 años a domicilio para la unidad de procesamiento central (CPU)

3 años de servicio de cambio de piezas gratuito para el teclado y el ratón.

Número de Parte de HP 5969-3877-SP
Impreso el 11/99 en

Papel blanqueado sin cloro



5969-3877-SP